

# Lignes directrices pour la préparation des fichiers

Bien que nous utilisons le logiciel de rasterisation (matricialisation) de dernière génération, afin d'assurer le niveau convenable des prestations, nous demandons à nos Clients de préparer les fichiers conformément aux règles ci-dessous.

---

## 1) Le format des fichiers

Nous acceptons pour impression les fichiers au format composite PDF fermé. Afin de conserver le standard de qualité, nous attendons à ce que tous les objets du fichier soient préparés dans l'espace colorimétrique CMJN ou en niveaux des gris. Dans le cas des couleurs supplémentaires de la palette pantone il y a lieu de les décrire correctement dans le document.

Les noms des fichiers (sans caractères polonais) doivent indiquer sans ambiguïté la destination des fichiers (p. ex. *p01-20.pdf*), tous les fichiers fournis à l'imprimerie doivent avoir des appellations clairement indiquées et les numéros des pages concernées ainsi que le genre du contenu, si c'est p. ex. l'aplat en noir pour symboliser le vernis UV, l'embossage, etc.

---

## 2) Les résolutions

Les photos et les images matricielles contenues dans l'ouvrage doivent avoir la résolution non inférieure à 300 dpi.

---

## 3) Les profils

À l'étape de la conception, veuillez utiliser les profils de simulation conformes avec Fogra51 (pour les papiers couchés) ou Fogra52 (pour les papiers non couchés) mais n'attribuer aucun profil ICC dans les documents de résultat.

---

## 4) Les débords extérieurs

Les matériaux exigeant les débords extérieurs doivent en avoir aux bords destinés à être coupés, sur une largeur non inférieure à 3mm. Dans l'ouvrage, il doit y avoir les zones de rognage et/ou les traits de coupe clairement marqués, à distance d'au moins 3 mm du bord du format brut.

---

## 5) Les polices

Toutes les polices utilisées dans le texte doivent être incorporées et posséder les licences permettant leur impression ou être converties en courbes.

---

## 6) Les exigences spéciales

Certains travaux impliquent la prise en compte des exigences spéciales :

- distance minimale du texte à l'intérieur du document 3 mm depuis la ligne de coupe ;
- couverture rigide – nous exigeons au moins 15 mm de surplus pour le pliage ;
- dans le cas des textes en blanc sur fond noir comportant les composants CMJN, il convient d'imposer le recouvrement d'env. 0,1 mm ;
- les aplats de symbolisation des vernis UV doivent être préparés en couleurs 100% ;
- les matrices de pliage doivent être placées en gardant la distance d'au moins 3 mm entre elles et en tenant compte d'un rayon de pliage minimal  $\varnothing$  3 mm ;
- a saturation des couleurs, notamment sur de grandes surfaces imprimées ne doit pas dépasser 330% (pour l'impression sur des papiers couchés conformes à ISO 12647-2 /papiers du groupe 1 et 2 selon

- ISO 12647-2), 300% (pour l'impression sur les autres papiers couchés), 300% pour l'impression sur les papiers non couchés ;
- dans le cas de reliure spirale il convient de penser à la place à l'intérieur pour la spirale et tenir compte du décalage lors de l'imposition des textes ;
  - lors de la création du projet, le Client doit tenir compte du phénomène de la réduction physique du format de la page vers le centre (reliure brochée). À la demande du Client, l'imprimerie corrige l'emplacement des pages à l'étape du montage pour compenser l'effet de l'épaisseur du dos.

---

## 7) L'ingérence dans les fichiers du client

Notre unité de préparation a une possibilité limitée d'intervenir dans les fichiers envoyés, ce qui nous permet entre autres:

- de marquer les zones de rognage (si les traits de coupe sont nets et placés sans équivoque) ;
- de définir la surimpression sur les objets noirs ;
- supprimer la surimpression (overprint) pour les objets blancs;
- d'ajouter le recouvrement (trapping) sur les objets blancs imprimés sur fond noir comportant les composants CMJN ;
- de convertir les couleurs en couleurs de l'espace colorimétrique CMJN, dans ce cas, nous ne garantissons cependant pas la saturation des couleurs attendue par le concepteur !

---

## 8) L'insolation des fichiers

Par défaut, nous appliquons la linéature :

- 150lpi/2400dpi – pour les papiers non couchés,
- 175lpi/2400dpi – pour les papiers couchés.

À la demande expresse du Client, (l'information doit figurer dans la commande) nous pouvons appliquer une linéature différente (supérieure ou inférieure) ou la rastérisation fréquentielle (FM) Staccato® (dans le cas de l'utilisation de la trame aléatoire, nous proposons toujours de réaliser une épreuve de couleurs avant la production). Les ouvrages réalisés dans une autre trame aléatoire que le Staccato ne peuvent pas constituer le point de départ pour l'évaluation ni le modèle pour l'impression dans notre imprimerie.

---

## 9) Remarques finales

Après l'envoi par le client des fichiers avec le projet graphique, les spécialistes de Studio DTP de l'imprimerie les contrôlent. Dans le cas des erreurs ou des écarts par rapport à la commande ou à leur préparation correcte, ils envoient l'information à leur interlocuteur du Service du Marketing qui contacte le client. Si les erreurs ne sont pas critiques, c'est-à-dire qu'en dépit des erreurs, l'impression du projet contenu dans les fichiers est possible, le Client prend la décision soit de nous envoyer les fichiers corrigés, soit de nous laisser travailler sur les fichiers tels quels, en prenant ainsi le risque d'obtenir un produit qui ne sera pas optimal. Si les erreurs trouvées sont difficiles à éliminer, nous vous demanderons de nous envoyer les fichiers corrigés. Bien que tous les fichiers envoyés par les clients soient contrôlés, il n'y a pas de garantie que toutes les erreurs et non conformités par rapport aux exigences soient détectées.

### **IMPORTANT !**

- 1) L'imprimerie DÉCLINE toute responsabilité des différences de couleurs résultant de la conversion des espaces colorimétriques autres que CMJN (p. ex. RVB, LAB, PANTONE, etc.) vers l'espace colorimétrique CMJN. Les profils ICC définis dans l'ouvrage seront automatiquement éliminés. En transmettant les données non conformes à l'espace colorimétrique (profil) exigé dans cette spécification, le client accepte la conversion et prend la responsabilité de tous les écarts de couleurs qui en résulteront.
- 2) Dans le cas de fichiers pour des travaux sans validation pour lesquels une édition est nécessaire, après les modifications l'acceptation de la part du client est attendue. Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs causées par des modifications apportées aux fichiers qui n'ont pas été acceptées par le client.
- 3) En envoyant des fichiers dans un format ouvert sans acceptation, le client assume l'entière responsabilité des erreurs créées lors de la modification de tels fichiers.